

# CLS5ARO-M - series

Coupling plug with male thread, ARO / ORION DN 5.5



Reference	Material	Thread	Type	PN (bar)	Flow rate (l/min)	Weight (g)
CLS5ARO-M-B-038	Brass	G 3/8 inch		35	550	80
CLS5ARO-M-B-014	Brass	G 1/2 inch		35	550	75
CLS5ARO-M-B-012	Brass	G 1/2 inch		35	550	95
CLS5ARO-M-BN-BL-014	Hardened and nickel-plated steel	R 1/4 inch	Ball lock	35	1140	105
CLS5ARO-M-BN-BL-038	Hardened and nickel-plated steel	R 3/8 inch	Ball lock	35	1140	105
CLS5ARO-M-BN-BL-012	Hardened and nickel-plated steel	R 1/2 inch	Ball lock	35	1140	130

## ENGLISH

### Materials:

Standard type: Housing and sliding sleeve: Brass, seals: NBR, type ball lock: Housing: Nickel-plated brass, sliding sleeve: Hardened and nickel-plated steel, seals: NBR

### Temperature range:

-20°C bis +100°C

### Operating pressure:

-0,95 bis 35 bar

### Flow\*:

550 l/min (ball lock type: 1140 l/min)

### Note:

These quick connect couplings with ARO / ORION profile NW 5.5 are mainly used in Switzerland, Belgium, Holland and Luxembourg. Despite looking similar to the coupling sockets widely used in Germany of nominal width 7.2, these couplings are not compatible with them!

### Compatible with\*\*:

ARO (210), ORION (44510), Cejn (300), Rectus (14, 22), JWL (512, 522, 523, 572)

\*6 bar input pressure, 0,5 bar pressure difference

\*\*Names and designations are partly trademarks of the manufacturers entered.

## NEDERLANDS

### Materialen

Type Standard: Behuizing en schuifhuls: Messing, Afdichtingen: NBR, Type kogelvergrendeling: Behuizing: Vernikkeld messing, Schuifhuls: Staal gehard en vernikkeld, afdichtingen: NBR

### Temperatuurbereik:

-20°C bis +100°C

### Bedrijfsdruk:

-0,95 bis 35 bar

### Debiet\*:

550 l/min (type kogelvergrendeling: 1140 l/min)

### Aanwijzing:

Deze snelsluitkoppelingen met ARO- / ORION-profiel NW 5,5 worden hoofdzakelijk in Zwitserland, België, Nederland en Luxemburg gebruikt. Ondanks dat de koppelingsbussen lijken op in Duitsland wijdverspreide koppelingsbussen met nominale breedte 7,2, zijn deze koppelingen daar niet compatibel mee!

### Compatibel met\*\*:

ARO (210), ORION (44510), Cejn (300), Rectus (14, 22), JWL (512, 522, 523, 572)

\*6 bar ingangsdruk, 0,5 bar drukverschil

\*\*Namen en aanduidingen zijn gedeeltelijk geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaars.

## DEUTSCH

### Werkstoffe:

Typ Standard: Gehäuse und Schiebehülse: Messing, Dichtungen: NBR, Typ Kugelverriegelung: Gehäuse: Messing vernickelt, Schiebehülse: Stahl gehärtet und vernickelt, Dichtungen: NBR

### Temperaturbereich:

-20°C bis +100°C

### Betriebsdruck:

-0,95 bis 35 bar

### Durchfluss\*:

550 l/min (Typ Kugelverriegelung: 1140 l/min)

### Hinweis:

Diese Schnellverschlusskupplungen mit ARO- / ORION-Profil NW 5,5 werden hauptsächlich in der Schweiz, Belgien, Niederlanden und Luxemburg eingesetzt. Trotz ähnlichem Aussehen der Kupplungsdose mit in Deutschland weit verbreiteten Kupplungsdosen der Nennweite 7,2, sind diese Kupplungen dazu nicht kompatibel!

### Kompatibel zu\*\*:

ARO (210), ORION (44510), Cejn (300), Rectus (14, 22), JWL (512, 522, 523, 572)

\*\*Namen und Bezeichnungen sind z.T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

\*6 bar Eingangsdruck, 0,5 bar Druckdifferenz

## FRANÇAIS

### Matériaux:

Type Standard: Boîtier et douille coulissante: Laiton, joints: NBR, type de verrouillage à billes: Boîtier: Laiton nickelé, douille coulissante: Acier trempé et nickelé, joints: NBR

### Plage de température:

-20°C bis +100°C

### Pression de service:

-0,95 bis 35 bar

### Débit\* :

550 l/min (type de verrouillage à billes: 1140 l/min)

### Remarque:

Ces accouplements à fermeture rapide à profil ARO/ORION de taille 5.5 sont utilisés surtout en Suisse, en Belgique, aux Pays-Bas et au Luxembourg. Malgré un aspect similaire du coupleur de sécurité avec les coupleurs de sécurité de taille 7,2 très courants en Allemagne, ces coupleurs de sécurité ne sont pas compatibles!

### Compatible avec\*\*:

ARO (210), ORION (44510), Cejn (300), Rectus (14, 22), JWL (512, 522, 523, 572)

\*6 bar de pression d'entrée, 0,5 d'écart de pression

\*\*Les noms et désignations sont en partie des marques déposées de leurs fabricants respectifs.